

# ELITE Automatic Flex

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

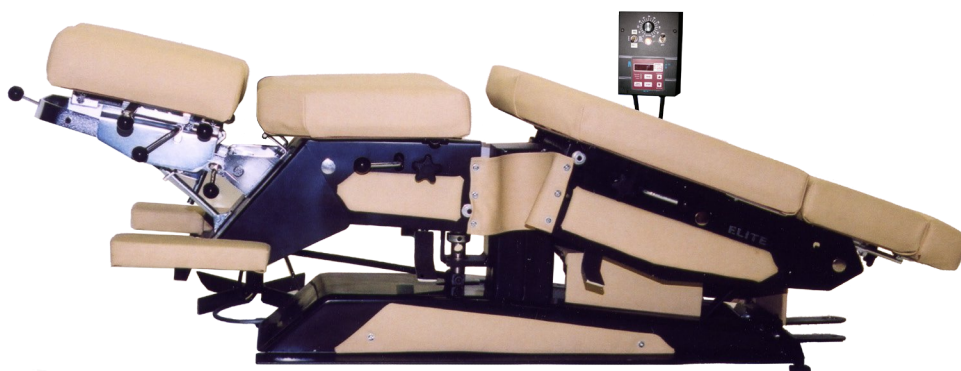


Table de Flexion Automatique



Stationnaire pour Enfant



Stationnaire



Élévation Réglable par  
Pompe



Élévation à Commande  
Électrique



Flexion Manuelle



Flexion Automatique



Flexion Automatique et  
Manuelle



Hi-Lo



Hi-Lo avec Élévation



Hi-Lo et Flexion



Thérapie/Massage

|               |           |
|---------------|-----------|
| Serial Number |           |
| Model         | AUTO-FLEX |
| Date          |           |

ELITE Manufacturing, ©2009, All rights Reserved

22 John Street ✎ Hagersville, ON NOA-1HO ✎ 1 800 689•4730, fax 905 768•0822 ✎ [www.elite-chirotables.com](http://www.elite-chirotables.com)

# Contents

|          |                                                                                                     |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <i>Consignes de Sécurité</i>                                                                        | <b>1</b>  |
|          | <b>Avis</b> Important . . . . .                                                                     | <b>1</b>  |
|          | <b>Consignes</b> de Sécurité Électrique . . . . .                                                   | <b>1</b>  |
| <b>2</b> | <i>Drops et Coussins</i>                                                                            | <b>2</b>  |
|          | <b>Drops</b> . . . . .                                                                              | <b>2</b>  |
|          | <b>Élévation</b> du Coussin et de l'Appui-Cheville . . . . .                                        | <b>2</b>  |
| <b>3</b> | <i>Appui-Tête</i>                                                                                   | <b>3</b>  |
|          | <b>Appui-Tête</b> Standard . . . . .                                                                | <b>3</b>  |
|          | <b>Appui-Tête</b> - Réglage de la Position. . . . .                                                 | <b>5</b>  |
|          | <b>Appui-Tête</b> à Double Drop en Option - Utilisation du Drop à Genouillère . . . . .             | <b>6</b>  |
|          | <b>Notre</b> appui-tête à double drop est capable de mouvement vers l'avant et vertical. . . . .    | <b>6</b>  |
|          | <b>Appui-Tête</b> à Double Drop en Option - Utilisation du Drop Vers l'Avant . . . . .              | <b>8</b>  |
|          | <b>Les</b> images suivantes montrent la fonction du drop vers l'avant. . . . .                      | <b>8</b>  |
|          | <b>Appui-Tête</b> HP-Flex . . . . .                                                                 | <b>10</b> |
|          | <b>Appui-Tête</b> HP-Flex-L . . . . .                                                               | <b>11</b> |
|          | <b>Installation</b> du Porte-Rouleau . . . . .                                                      | <b>11</b> |
| <b>4</b> | <i>Thoracique Démontable</i>                                                                        | <b>12</b> |
|          | <b>Thoracique</b> Démontable - Débrayage du Démontable . . . . .                                    | <b>12</b> |
|          | <b>Les</b> images suivantes montrent la fonction du thoracique démontable.. . . .                   | <b>12</b> |
|          | <b>Thoracique</b> Démontable - Utilisation du Drop . . . . .                                        | <b>14</b> |
|          | <b>Les</b> images suivantes montrent la fonction du drop du thoracique démontable en option.. . . . | <b>14</b> |
| <b>5</b> | <i>Table de Flexion Automatique et Manuelle</i>                                                     | <b>16</b> |
|          | <b>Boîte</b> de Commande . . . . .                                                                  | <b>16</b> |
|          | <b>Schéma</b> de la Table. . . . .                                                                  | <b>17</b> |
|          | <b>Élévation</b> de la Table (en option) . . . . .                                                  | <b>18</b> |
|          | <b>Flexion</b> Latérale de la Table . . . . .                                                       | <b>18</b> |
|          | <b>Distraction</b> de la Table (en option) . . . . .                                                | <b>19</b> |
|          | <b>Installation</b> des Sangles de Flexion. . . . .                                                 | <b>19</b> |
|          | <b>Caractéristiques</b> Techniques de la Table . . . . .                                            | <b>19</b> |

# Matières

|   |                                                                                                                                                                                                                   |    |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 6 | Entretien et Assistance                                                                                                                                                                                           | 20 |
|   | <b>Liste</b> de Pièces . . . . .                                                                                                                                                                                  | 20 |
|   | <b>Il</b> y a une quantité minimum de commande pour chaque pièce commandée. Pour plus de renseignements, veuillez contacter votre concessionnaire des tables ELITE ou ELITE Manufacturing, 1-800-689-4730.. . . . | 20 |
|   | <b>Tous</b> les Modèles . . . . .                                                                                                                                                                                 | 20 |
|   | <b>Modèle</b> de Flexion Automatique. . . . .                                                                                                                                                                     | 20 |
|   | <b>Conseils</b> d’Entretien et de Soins . . . . .                                                                                                                                                                 | 21 |
|   | <b>Remplacement</b> des Fusibles de la Boîte de Commande . . . . .                                                                                                                                                | 22 |
| 7 | Garantie                                                                                                                                                                                                          | 23 |
|   | <b>Politique</b> de Remplacement . . . . .                                                                                                                                                                        | 23 |

# 1 Consignes de Sécurité

Veillez lire attentivement les Consignes de Sécurité et les Modes d'Emploi dans cette guide avant d'utiliser votre nouvelle table d'ELITE. Le non respect des consignes pourrait entraîner des blessures.

## Avis Important

Pour éviter les blessures, il faut que les docteurs et les clients gardent les mains, les doigts et les pieds loin de la table pendant l'élévation ou l'abaissement de la table.

Les mains du client devraient rester sur l'Appui-Bras.

Il faut interdire au client de monter ou descendre la table pendant l'élévation ou l'abaissement de la table.

Les clients devraient monter ou descendre la table lorsque la table reste à la position la plus basse et immobile.

Jamais laisser la table sans surveillance ou de l'exploitation en présence des clients ou des enfants.

## Consignes de Sécurité Électrique

Si la table est équipée d'un moteur électrique, il ne faut brancher la table qu'à une prise de courant à contact de mise à la terre et branchée à un interrupteur de circuit de commande à fusible.

S'assurer que tous les cordons d'alimentation sont en bon état.

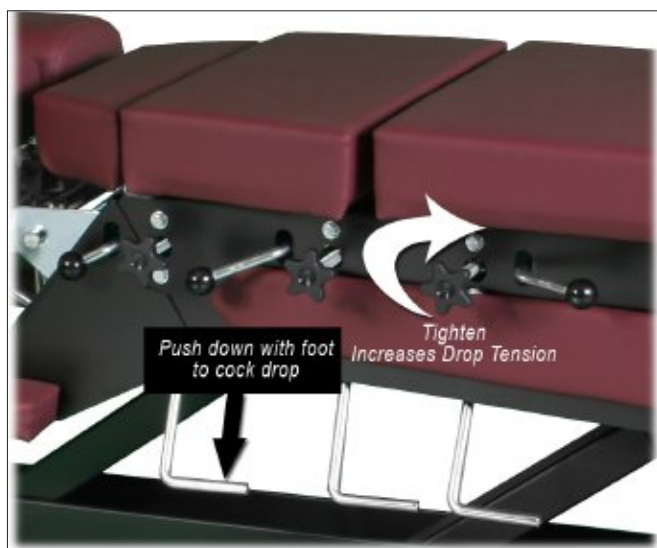
Il faut que les cordons d'alimentation soient loin des points de striction et des parties mobiles, surtout la Table d'Élévation 'EA' à commande électrique, la Table Hi-Lo, la Table Hi-Lo avec Élévation, et la Table de Flexion.

# 2 Drops et Coussins

Pour les commandes sur la partie centrale de la table, non compris l'appui-tête.

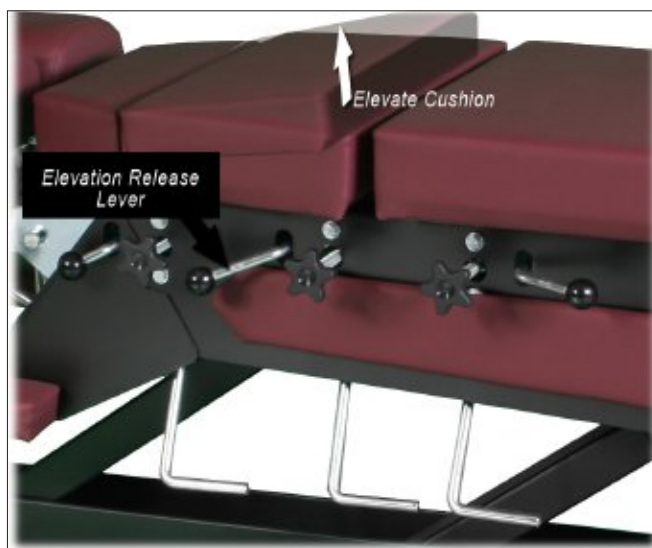
## Drops

La tension de drop est réglée en tournant le bouton de réglage de tension de drop. Tourner en sens horaire pour serrer, et en sens antihoraire pour desserrer.



## Élévation du Coussin et de l'Appui-Cheville

Pour achever l'élévation du coussin ou de l'appui-cheville, mettre les doigts sous le cadre de coussin et lever jusqu'à l'angle désiré. Pour les faire retourner à la position horizontale, tirer en haut le levier de débrayage de coussin.



**Les réglages de tension sont très sensibles.**

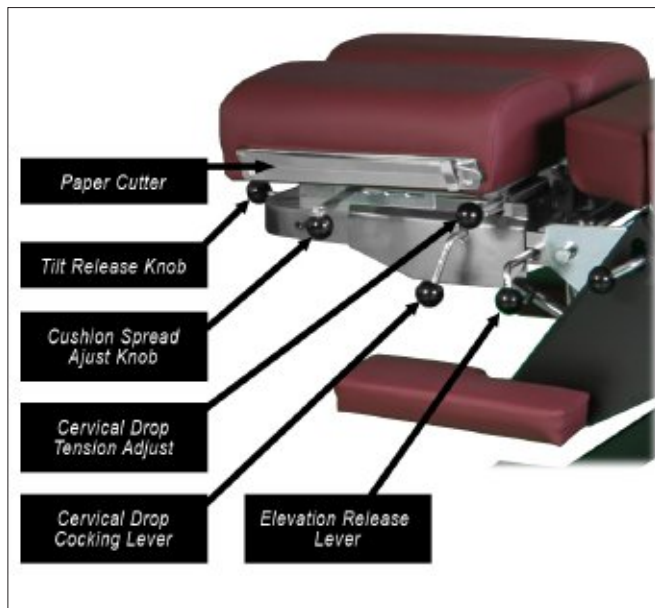
**Recommandation: Faire un demi-tour et tester pour achever la tension désirée.**

# 3 Appui-Tête

Elite vous offre un choix varié d'appuis-têtes.

## Appui-Tête Standard

Notre appui-tête multidirectionnel standard y compris les fonctions de basculement, d'élévation et d'écartement. L'appui-tête est aussi fourni d'un drop cervical capable de mouvement vers l'avant ou vertical.



### Massicot

Utiliser le massicot pour déchirer/couper le papier de l'appui-tête.

### Bouton de Débrayage d'Inclinaison

Pour lever l'appui-tête à l'angle désiré, tirer en haut le support d'appui-tête jusqu'à l'inclinaison désirée. Pour abaisser l'inclinaison, appuyer le bouton de débrayage d'inclinaison et régler l'appui-tête à l'angle désiré.

### Bouton de Réglage d'Écartement de Coussin

Lever le bouton légèrement et positionner vers l'avant ou en arrière pour atteindre l'écartement désiré.

### Bouton de Réglage de Tension de Drop Cervical

Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour plus de tension et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour moins de tension.

### Levier d'Armement de Drop Cervical

Appuyer sur le levier pour armer le drop.

### Levier de Dégagement d'Élévation

Pour abaisser le coussin arrière de l'appui-tête, tirer en haut et débrayer. Pour lever l'arrière de l'appui-tête, mettre les mains sous les deux côtés de la base du coussin facial et lever à la hauteur désirée.





## Appui-Tête - Réglage de la Position

Les images ci-dessous montrent les réglages de position variés pour l'appui-tête standard.

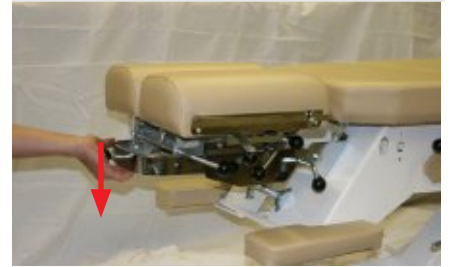
1. Position Neutre



2. Pousser le bouton



3. Incliner vers le bas



4. Appui-tête incliné vers le bas



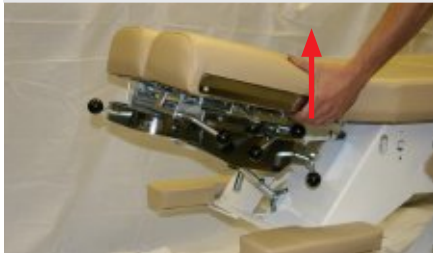
5. Tenir le levier et incliner vers le haut



6. Appui-tête incliné vers le haut



7. Lever l'arrière de l'appui-tête



8. Arrière surélevé



9. Lever l'avant de l'appui-tête



10. Appui-tête surélevé



11. Abaisser l'arrière de l'appui-tête



12. Arrière en position basse



13. Abaisser l'avant de l'appui-tête



14. Débrayer le bouton



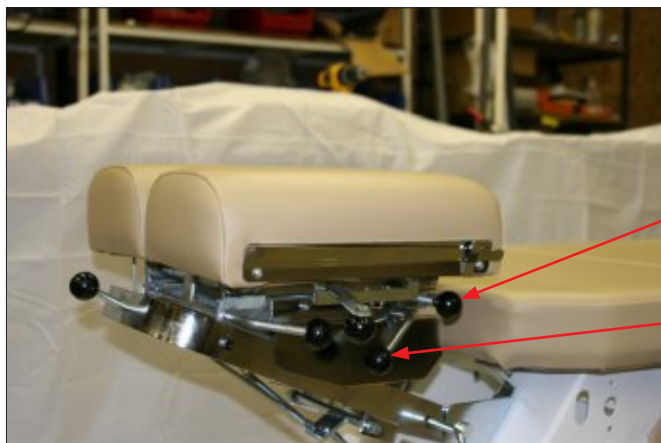
15. En position neutre encore une fois



## Appui-Tête à Double Drop en Option - Utilisation du Drop à Genouillère

Notre appui-tête à double drop est capable de mouvement vers l'avant et vertical.

Les images suivantes montrent comment achever l'action de drop à genouillère.



### Drop à Genouillère (Vertical) - Mise en Marche

Suivre les étapes ci-dessous pour achever l'action de drop à genouillère.

Mettre la tension de drop au réglage désiré. Tourner le bouton en sens horaire pour plus de tension et en sens antihoraire pour moins de tension.

Après avoir réglé la tension, il faut utiliser le levier d'armement de drop à genouillère.



### Drop à Genouillère- Levier d'Armement

Tenir le levier d'armement de drop à genouillère.

.



### Drop à Genouillère -Armement du Drop

Tirer le levier vers vous pour armer le drop.



#### **Drop à Genouillère- Déploiement du Drop**

Après avoir armé le drop, pousser vers l'avant pour le débrayer.



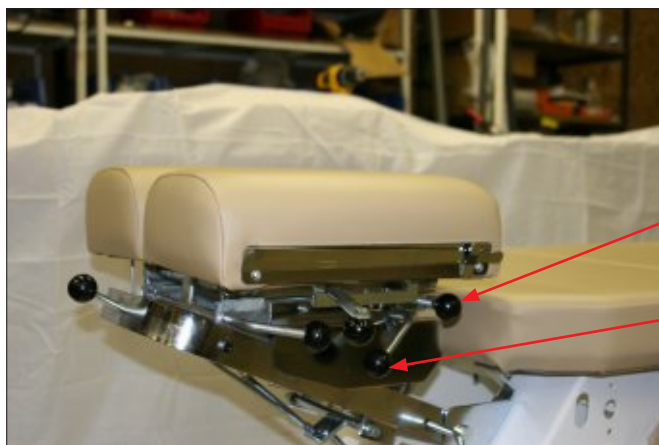
#### **Drop à Genouillère - Drop Déployé**

Appui-tête débraiera à la position désarmée.



## Appui-Tête à Double Drop en Option - Utilisation du Drop Vers l'Avant

Les images suivantes montrent la fonction du drop vers l'avant.



### Drop Vers l'Avant - Mise en Marche

Suivre les étapes ci-dessous pour achever un drop vers l'avant.

Mettre la tension du drop au réglage désiré. Tourner le bouton en sens horaire pour plus de tension et en sens antihoraire pour moins de tension.

Après avoir réglé la tension, il faut utiliser le levier d'armement de drop à genouillère.



### Drop Vers l'Avant - Levier d'Armement

Tenir le levier d'armement de drop à genouillère.



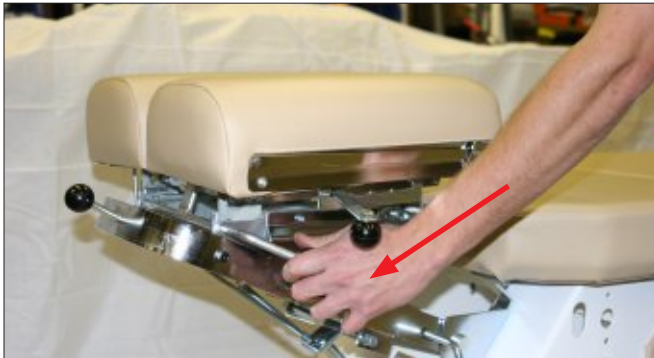
### Drop Vers l'Avant - Armement du Drop

Tirer le levier vers vous pour armer le drop.



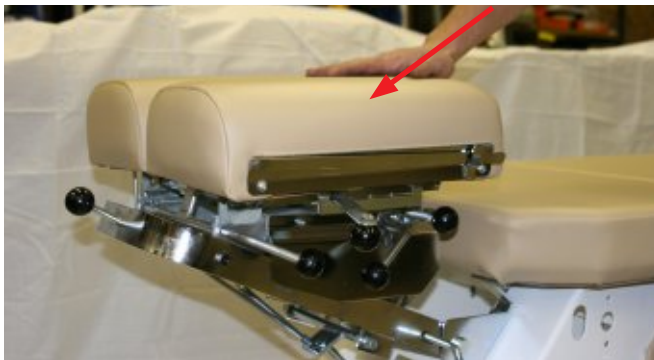
#### **Drop Vers l'Avant - Armement du Drop**

Ensuite tirer le levier d'armement du drop vers l'avant.



#### **Drop Vers l'Avant - Armement du Drop**

Pousser le levier vers l'avant pour armer le drop.



#### **Drop Vers l'Avant - Déploiement du Drop**

Après avoir armé le drop, pousser vers l'avant pour le débrayer.



#### **Drop Vers l'Avant - Drop Déployé**

Appui-tête débraiera à la position désarmée.

## Appui-Tête HP-Flex

Notre nouveau appui-tête de flexion/distraction est fourni de toutes les fonctions de notre appui-tête multidirectionnel standard, y compris les fonctions de flexion (la traction d'axe longitudinale et la flexion). Dans les images suivantes, le levier de flexion n'est pas montré pour les rendre moins compliqués. En fait, pour utiliser les fonctions de flexion, il faut insérer le levier de flexion dans l'appui-tête de flexion. Il faut aussi utiliser les sangles de l'appui-tête.

Veuillez voir le mode d'emploi de l'appui-tête standard pour la fonctionnement des fonctions standards.

### Traction de l'Axe Longitudinal

Avec le client sur la table, insérer le levier de flexion et attacher les sangles de flexion. Puis, suivant les directives d'exploitation, utiliser le levier de flexion pour achever l'action de traction d'axe longitudinal.



### Flexion

Avec le client sur la table, insérer le levier de flexion et attacher les sangles de flexion. Puis, suivant les directives d'exploitation, utiliser le levier de flexion pour achever l'action de flexion.



### Élévation

L'appui-tête peut être élevé et abaissé.



## Appui-Tête HP-Flex-L

Notre appui-tête de flexion/distraction et traction d'axe longitudinal est fourni de toutes les fonctions de notre appui-tête multidirectionnel standard et de l'appui-tête HP-Flex, y compris aussi les fonctions de flexion latérale.

Veuillez voir le mode d'emploi de l'appui-tête standard et du HP-Flex pour les modalités d'opération.

### Flexion Latérale

Avec le client sur la table, insérer le levier de flexion et attacher les sangles de flexion. Puis, suivant les directives d'exploitation, utiliser le levier de flexion pour achever



## Installation du Porte-Rouleau

Les images suivantes montrent l'installation du porte-rouleau de papier sur l'appui-tête.



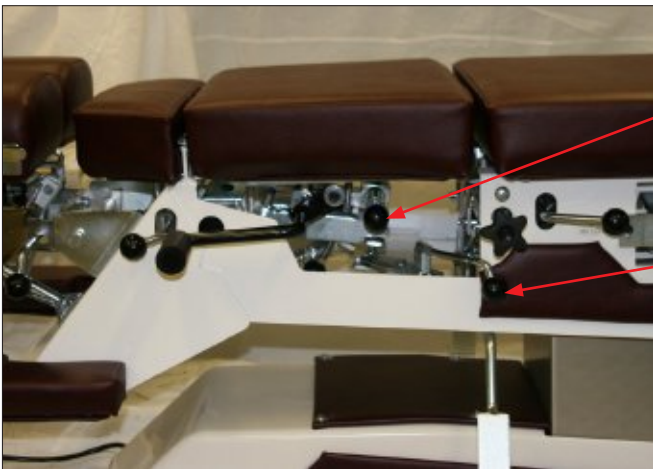


# 4 Thoracique Démontable

Les tables d'Elite peut être commandées avec une partie thoracique démontable en option. L'image ci-dessous montre une table avec le drop démontable en option.

## Thoracique Démontable - Débrayage du Démontable

Les images suivantes montrent la fonction du thoracique démontable.



### Démontable - Bouton de Débrayage

La tension de démontable peut être réglée en tournant le bouton de réglage de tension en sens horaire pour plus de tension ou en sens antihoraire pour moins de tension.

Le bouton de débrayage de démontable montré ici est en position verrouillée.



### Démontable - Débrayage du Démontable

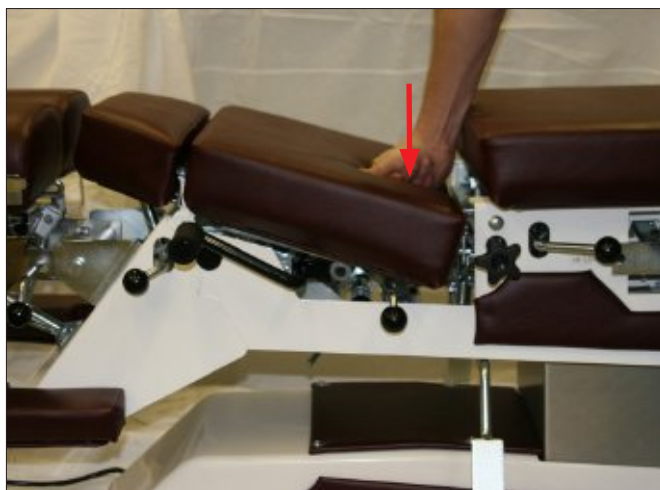
Pousser le bouton de débrayage du démontable vers l'avant de la table pour débrayer le démontable.





#### Démontable - Débrayé

Après avoir poussé le bouton de dégagement vers l'avant, le démontable sera débrayé.

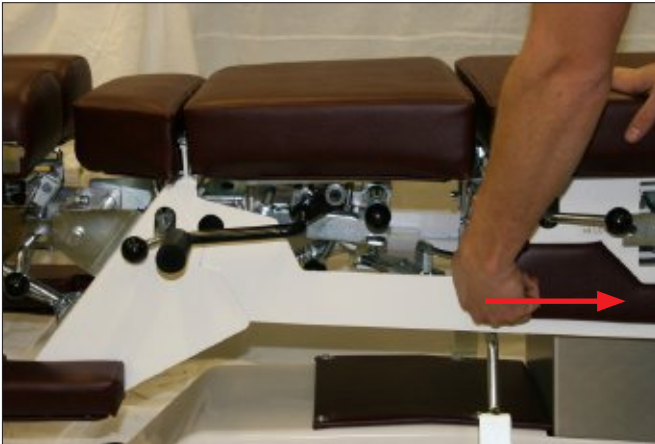


#### Démontable - Testage du Démontable

Voici le démontable en action.

## Thoracique Démontable - Utilisation du Drop

Les images suivantes montrent la fonction du drop du thoracique démontable en option.



### Démontable - Verrouillage du Drop

Pousser le bouton de débrayage du démontable vers l'arrière de la table pour verrouiller le démontable. Dès qu'il soit verrouillé le coussin ne débraiera pas et sera prêt à achever des drops.



### Démontable - Levier d'Armement du Drop

Suivre les étapes ci-dessous pour achever l'action de drop.

Tourner le bouton en sens horaire pour plus de tension et en sens antihoraire pour moins de tension.



### Démontable - Armement du Drop

Trouver le levier d'armement du drop et pousser vers le bas pour armer le drop.



#### Démontable - Drop Armé

Le drop montre ici est armé.



#### Démontable - Déploiement du Drop

Après avoir été poussé vers le bas, le drop dégagera.



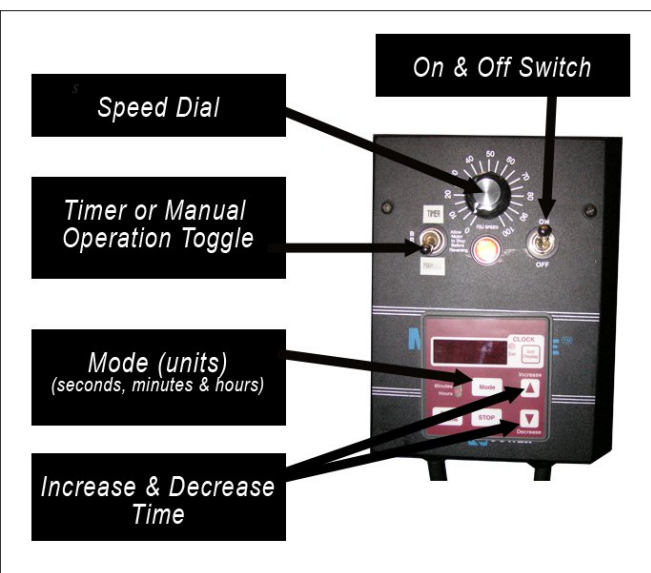
#### Démontable - Drop Déployé

Le coussin de thoracique dégagera jusqu'à la position désarmée.

# 5 Table de Flexion Automatique et Manuelle

La Table de Flexion Automatique et Manuelle a une boîte de commande numérique qui est utilisée pour actionner la fonction de flexion Automatique. Il y a deux modes d'action. Flexion minutée, dont la durée de l'action de flexion est un intervalle de temps déterminé, ou flexion manuelle, dont le chiropraticien commande la durée de l'action de flexion. Il y a aussi un cadran situé sur la boîte de commande pour régler la vitesse de flexion.

## Boîte de Commande



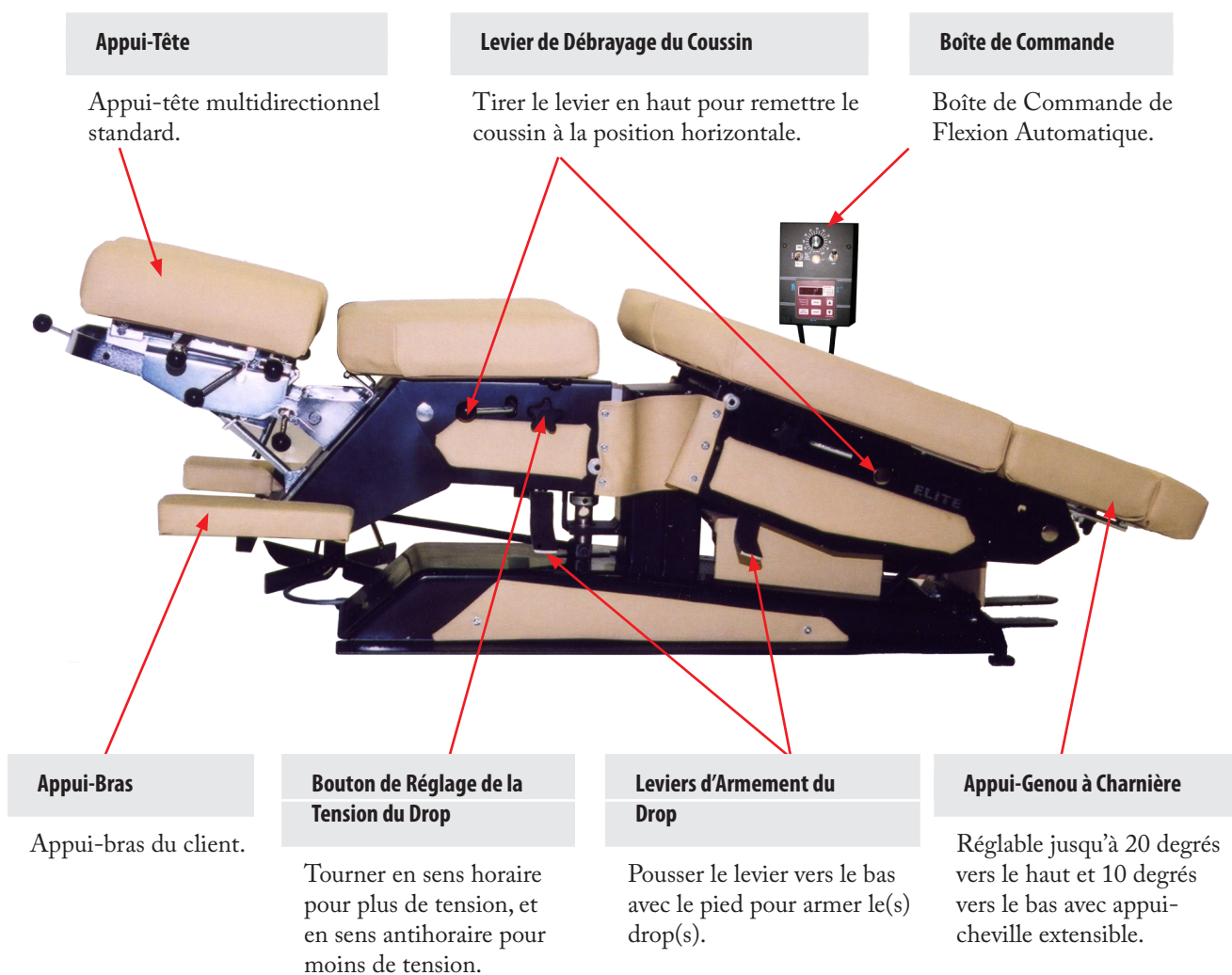
### Action Minutée - Flexion Automatique:

1. Passer le bouton 'Timer ou Manual' à 'Timer'.
2. Passer l'interrupteur 'On & Off' à 'On'.
3. Choisir l'unité de temps désirée avec le bouton 'Mode' (seconds, minutes ou heures). Les minutes sont les plus souvent utilisées.
4. Choisir l'intervalle de temps en utilisant les boutons 'Increase & Decrease'. Ne pas oublier que le temps sur l'affichage numérique est affiché en unités spécifiées par les lumières à côté du bouton de mode (seconds, minutes ou heures).
5. Régler la vitesse de flexion de la table en tournant le 'Speed Dial'.

### Commande Manuelle - Flexion Automatique

1. Passer le bouton 'Timer ou Manual' à 'Manual'.
2. Régler la vitesse de flexion de la table en tournant le 'Speed Dial'.
3. Passer l'interrupteur 'On & Off' à 'On' et l'action de Flexion commencera.
4. Pour arrêter l'action de Flexion, passer l'interrupteur 'On & Off' à 'Off'.

## Schéma de la Table





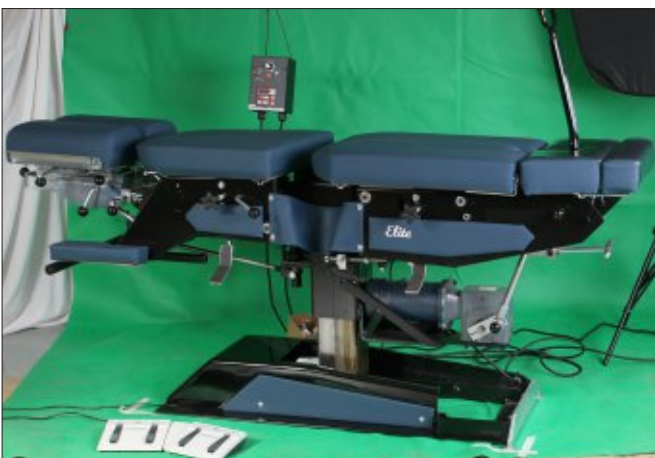
## Élévation de la Table (en option)

Si la table est équipée de la fonction d'élévation, la hauteur de la table peut être réglée en tapant sur un interrupteur au pied.

**Table Lowered**



**Table en Position Haute**



## Flexion Latérale de la Table

La fonction de flexion latérale est possible à l'avant et à l'arrière de la table.

**Arrière et Avant de la Table en Flexion vers la Droite**



**Arrière et Avant de la Table en Flexion vers la Gauche**

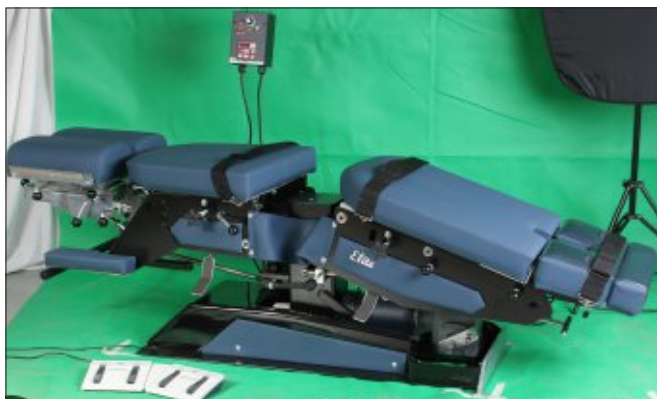




## Distraction de la Table (en option)

Si la table est équipée de la fonction de distraction électrique, la distraction de l'arrière de la table est possible.

**Table en Position de Distraction**



**Table Pas en Position de Distraction**



## Installation des Sangles de Flexion

Les sangles de flexion s'attachent sur les boucles situées sous les coussins comme illustré ci-dessous.



## Caractéristiques Techniques de la Table

|                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| Flex Automatique Manuelle |                  |
| Poids                     | 408 lbs / 185 kg |
| Poids Brut Réel (palette) | 458 lbs / 207 kg |
| Poids Brut Réel (caisse)  | 608 lbs / 275 kg |

# 6 Entretien et Assistance

Les tables chiropratique d'ELITE ont été appelées “La Machine Performante de l'Industrie” et, bien que nous soyons très fiers de la fonction supérieure et des besoins minimes de chaque modèle, les pièces de rechange sont disponibles si nécessaire.

## Liste de Pièces

Il y a une quantité minimum de commande pour chaque pièce commandée. Pour plus de renseignements, veuillez contacter votre concessionnaire des tables ELITE ou ELITE Manufacturing, 1-800-689-4730.

## Tous les Modèles

1. Ressorts du drop (1 par drop)
2. Bille d'acier du drop (2 par drop)
3. Levier de tension du drop cervical avec bouton
4. Levier de tension du drop thoracique/lombaire/pelvien avec bouton
5. Prolongateur de la tige de commande du drop
6. Assemblage du drop thoracique
7. Assemblage du drop lombaire
8. Assemblage du drop pelvien
9. Appui-tête avec drop cervical (complet)
10. Assemblage du massicot d'appui-tête
11. Assemblage du porte-papier d'appui-tête
12. Porte-rouleau de papier (bois)
13. Pédale du drop
14. Axe de chape (grand)
15. Axe de chape (petit)
16. Clavette d'axe de chape
17. Moteur d'Élévation
18. Interrupteur au Pied

## Modèle de Flexion Automatique

19. Moteur de Flexion
20. Boîte de Commande Numérique

## Conseils d'Entretien et de Soin

### Soins du Tissu d'Ameublement

Pour prolonger la vie du tissu d'ameublement (Whisper, Burkshire et cuir) il est recommandé d'essuyer les coussins souvent avec un chiffon humide contenant une solution d'eau et de détergent doux.

### Localisation du Numéro de Série

Le numéro de série se trouve à l'arrière de la table comme montré ci-dessous. Il faut avoir ce numéro en recevant le service à la clientèle d'ELITE.



### Déplacement de la Table

Il est recommandé d'avoir deux personnes en déplaçant la table. Une personne pour chaque bout de la table. Les images suivantes montrent comment déplacer la table. Il faut reconnaître que la table est lourde. Il faut être confortable avec la masse de la table avant d'essayer de la déplacer.

La personne levant l'avant de la table devrait pousser le Bouton de Dégagement d'Inclinaison d'appui-tête pour faire verrouiller le mouvement vers le haut de l'appui-tête. L'appui-tête ne doit pas bouger en mettant de la force vers le haut.



La personne levant l'arrière de la table devrait lever en tirant les leviers comme montré ci-dessous.



## Remplacement des Fusibles de la Boîte de Commande

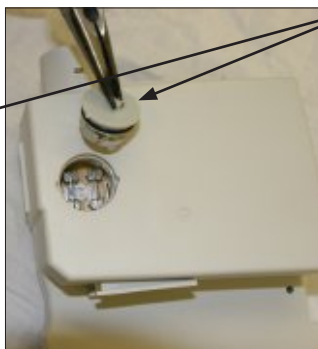
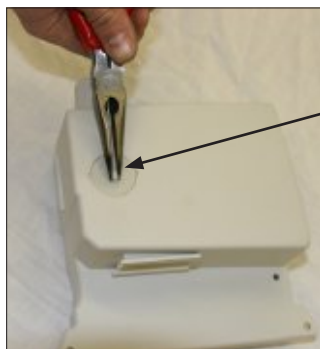
En cas de problème avec le moteur de la table, il faut d'abord remplacer les fusibles dans la boîte de commande. Suivre les étapes ci-dessous.



### Emplacement de la Boîte de Commande

Débrancher la table de la prise murale. Incliner la table comme montré et déposer sur le côté pour dévoiler la Boîte de Commande. Ensuite trouver la boîte grise qui s'attache au câble d'alimentation.

### Ouverture du Compartiment à Fusibles



Tirer le bouchon de la boîte à fusibles de la Boîte à Commande utilisant une pince à bec effilé.

\*Avis – Laisser la Boîte de Commande dans la table (comme montré dans l'image précédente). Les images utilisées ici montrent une boîte de commande qui a été enlevée pour la clarté d'illustration.



### Remplacement des Fusibles

Il y a deux fusibles de rechange dans le bouchon qui vient d'être enlevé.

Remplacer les deux fusibles dans la boîte de commande avec les deux fusibles de rechange. Remettre le bouchon dans la boîte. Mettre la table encore debout et brancher dans la prise murale. Essayer d'utiliser la table encore une fois pour voir si le problème a été rectifié.

AVIS : Si les fusibles de rechange ont été déjà utilisés, il faut contacter ELITE pour en commander plus.

# 7 Garantie

Tous les produits (et leurs parties), fabriqués et vendus par Elite Manufacturing (1180396 Ontario, Inc.) sont garantis d'être sans défaut de fabrication ou de matériel de deux ans à compter de la date d'expédition.

Si une déclaration de sinistre est faite pendant la période de garantie, Elite Manufacturing réparera ou remplacera, à son option, le produit ou la partie défectueuse.

Le client doit obtenir l'autorisation d'Elite Manufacturing avant de retourner les parties défectueuses ou avant d'avoir une réparation faite par personnel hors d'Elite (à l'exception des concessionnaires autorisés par Elite). Les coûts de main-d'œuvre associés avec l'enlèvement ou le remplacement des parties défectueuses ne sont pas couverts par cette garantie.

Les défauts résultant de l'usage impropre, de l'abus, des actes de Dieu, des accidents, de l'emploi abusif, ou de la contrainte, des modifications ou d'aucune autre chose sans relation à Elite Manufacturing et hors de son contrôle raisonnable ne sont pas couverts.

Elite Manufacturing (ou leurs agents), ne peut en aucun cas être tenu pour la perte d'usage, du revenu, ou du profit, ou pour les dommages indirects.

Le rembourrage et le tissu d'ameublement ne sont pas couverts par cette garantie. Pour prolonger la vie du tissu d'ameublement il est recommandé d'essuyer les coussins souvent avec un chiffon humide contenant une solution d'eau et de détergent doux.

## Politique de Remplacement

### ELITE MANUFACTURING

#### Division of 1180396 Ontario Inc.

1. Les commandes annulées en écriture avant d'être expédiées par Elite seront remboursées.
2. Un bien qui a été déjà expédié ou qui est en train d'être expédié par Elite sera sous réserve des frais de réassortiment de 20%, en plus des frais d'expédition et de retour de ce bien.
3. Elite Manufacturing se réserve le droit d'examiner un bien retourné avant de donner un remboursement, et le droit aussi d'ajouter des frais en plus des frais de réassortiment et d'expédition s'il y a aucun dommage de défaut ou partie manquante.
4. Si Elite a reçu un paiement d'un client, Elite remboursera la différence après les frais ci-dessus.